

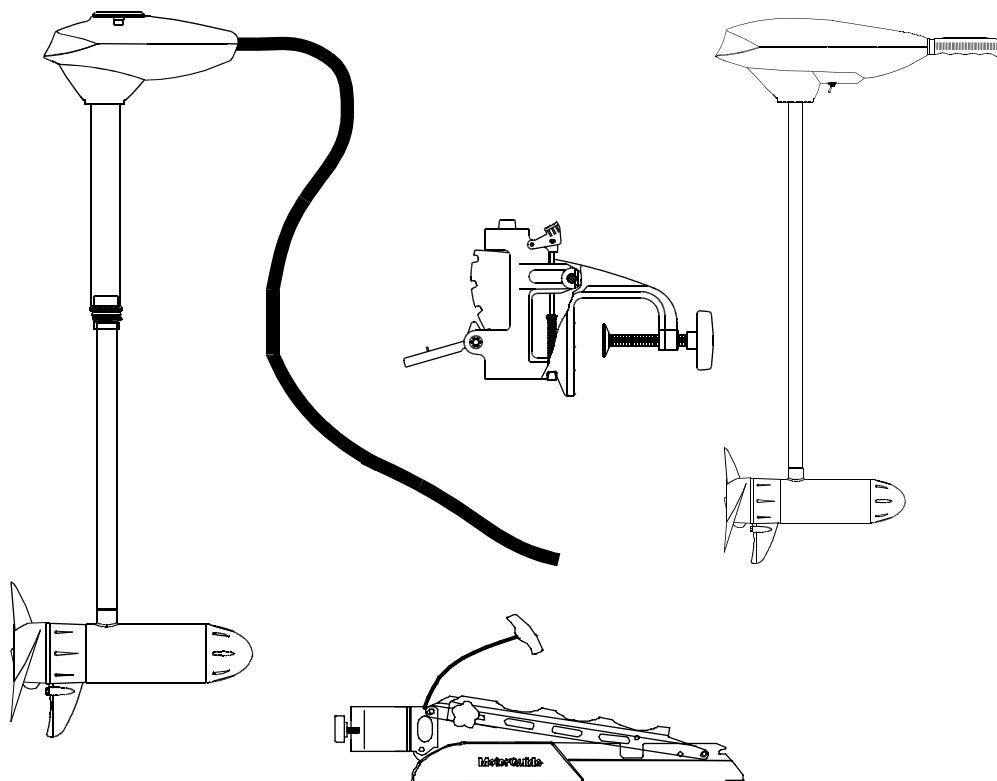
# MotorGuide<sup>®</sup>

## MARINE

### NOTICE D'UTILISATION

- **MONTAGE**
- **UTILISATION**
- **ENTRETIEN**

**MODELES :**  
*Freshwater, Saltwater,  
Tour et Tour ES*



Ce moteur hors-bord électrique MotorGuide, assemblé à partir de pièces en provenance des Etats-Unis et d'autres pays par MotorGuide, 835 W. 41st St., Tulsa, OK, USA, est conforme aux spécifications des directives 89/392/CEE et 89/336/CEE modifiées.



Larry Register

Responsable de l'unité opérationnelle MotorGuide  
MotorGuide  
835 W. 41st St., Tulsa, OK, USA

# TABLE DES MATIERES

## Généralités

Prescriptions et Proscriptions en Matière de Sécurité .....	2
Caractéristiques Techniques.....	2
Câblage et Batteries Recommandés .....	2
Pose du Support pour Tableau Arrière .....	4
Pose du Support pour Ponton .....	5
Pose du Support Avant.....	6
Fonctionnement d'un Moteur Monté à L'Avant.....	7
Utilisation .....	8

## Tour ES

Touches Finales .....	9
Caractéristiques et Fonctionnement.....	10
Mode D'Emploi du Moteur .....	11
Sélection du Mode de Pêche .....	11
Configuration Initiale.....	12

## Entretien

Remplacement de L'Hélice.....	14
Responsabilités Incombant au Client .....	14

## Dépannage

Moteur de Pêche à la Traîne .....	15
Support .....	15

## Pièces de Rechange et Service Après-Vente

Réparation .....	15
Pièces de Rechange et Passation de Commandes.....	15

## GENERALITES

Veillez lire et conserver cette notice. Les informations qu'elle contient décrivent les méthodes correctes de montage, d'utilisation et d'entretien en toute sécurité du moteur.


La description et les caractéristiques techniques qui apparaissent dans cette notice sont celles qui s'appliquaient à la date de délivrance du bon à tirer. MotorGuide, qui applique une politique d'amélioration continue, se réserve le droit d'arrêter la production de certains modèles à tout moment, ainsi que de modifier des caractéristiques, configurations, méthodes ou marches à suivre sans préavis ni obligation.


Le respect des instructions de sécurité et d'utilisation, assorti d'un solide bon sens, peut contribuer à éviter les blessures et les dégâts matériels.

### AVERTISSEMENT


**Débranchez le moteur de pêche à la traîne de la ou des batteries avant de charger cette ou ces dernières**


## PRESCRIPTIONS ET PROSCRIPTIONS EN MATIERE DE SECURITE


 Ne laissez pas les enfants faire fonctionner le moteur de pêche en l'absence d'un adulte.

 N'apportez aucune modification au moteur et ne montez aucun accessoire qui n'est pas conçu pour celui-ci.

 L'hélice tourne lorsque le moteur est en marche.

 **Mettez toujours le moteur hors tension lors du remplacement de l'hélice, du retrait des débris accumulés autour de cette dernière, de la charge des batteries, du transport sur remorque du bateau ou lorsque le moteur n'est pas en service.**

 Si vous utilisez un moteur à essence pour vous rendre rapidement dans un autre endroit ou lors du transport du bateau sur une remorque, assurez-vous toujours qu'il est bloqué solidement en position de repli.

 Veillez à immobiliser les objets non assujettis sur le bateau avant de naviguer à grande vitesse.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	Tension (V)	Puissance (kW)	Poids (kg)
30 HT	12	0,20	6,4
46 HT	12	0,28	8,4
54 HT	12	0,34	9,4
54 HTV	12	0,34	11,4
46 FB	12	0,28	14,8
54 FB	12	0,34	16

## CABLAGE ET BATTERIES RECOMMANDES

### Acheminement des fils et des câbles

- Acheminez les fils du moteur de pêche directement jusqu'à la batterie de ce dernier du côté opposé à celui des autres fils du bateau.
- Le transducteur doit être posé conformément aux spécifications de son fabricant et ses câbles acheminés séparément des câbles d'alimentation du moteur de pêche.

**IMPORTANT : n'acheminez pas le câble du transducteur le long du cordon d'alimentation du moteur de pêche ou du câble de la pédale. Acheminez-le le long du bras de montage jusque dans la console avant.**

- L'appareillage électronique, les échosondeurs en particulier, doivent être reliés directement à la batterie du moteur principal. Si le système est à batterie unique, raccordez l'appareillage électronique au moyen de câbles séparés.
- MotorGuide recommande d'isoler la ou les batteries du moteur de pêche de la batterie du moteur principal.

### IMPORTANT : conseils de montage

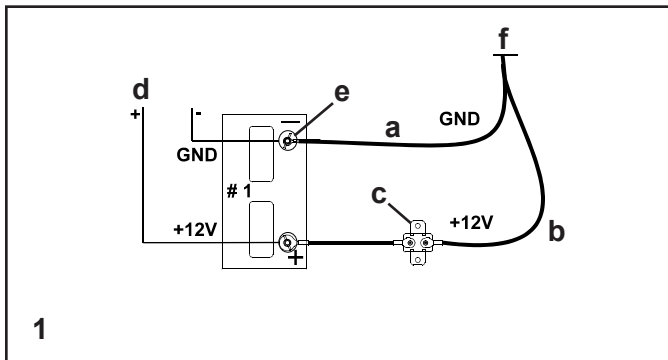
- L'absence d'une masse commune peut causer une corrosion. Le moteur sera endommagé si ce problème n'est pas résolu.
- L'établissement d'une connexion à la masse commune permet d'augmenter la sensibilité et de mieux faire ressortir les détails sur l'écran du sonar.
- **Etablissement d'une masse commune** – L'existence d'une masse commune signifie que les fils de masse des accessoires du moteur principal et de celui de pêche sont reliés à la même borne.

### AVERTISSEMENT

**Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut causer des brûlures graves. Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les vêtements. La batterie produit également de l'hydrogène et de l'oxygène gazeux lors de sa recharge. Ces gaz explosifs s'échappent par les événements des bouchons de remplissage et peuvent former pendant plusieurs heures une atmosphère explosive autour de la batterie une fois que celle-ci a été rechargée. Les arcs électriques ou les flammes peuvent enflammer le gaz et causer une explosion susceptible de faire éclater la batterie et de causer la cécité ou d'autres blessures graves.**

- **Type de batteries** – Les batteries recommandées sont celles de 12 volts à décharge poussée et capacité nominale d'au moins 105 ampères-heures.
- **Protection des circuits** – MotorGuide recommande la pose d'un disjoncteur de 50 A à réarmement manuel sur les fils du moteur de pêche, à 1,8 m au maximum de la ou des batteries. Pour commander un tel dispositif, adressez-vous au Super Center local en spécifiant le kit numéro MM5870.
- **Calibre de fil** – Pour optimiser les performances, MotorGuide recommande l'utilisation de fil de calibre six (6) si l'on se propose de prolonger le fil existant de plus de 3 m au-delà des câbles de batterie standard fournis avec le produit.
- **Fiche de branchement avant** – En cas de montage temporaire d'un moteur de pêche, MotorGuide recommande de le brancher au moyen d'une fiche de bonne qualité conçue pour être utilisée sur un bateau.

## Raccordement d'une batterie de 12 volts



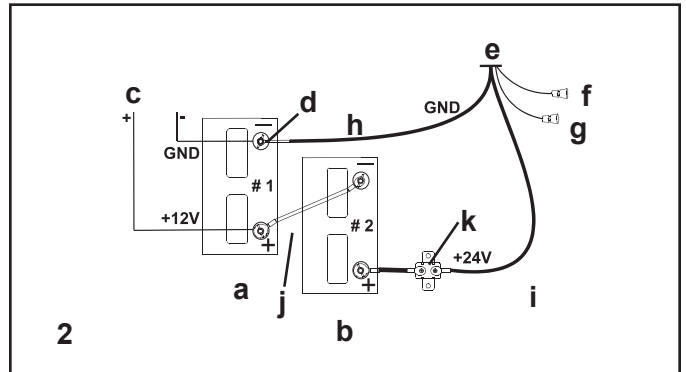
- 1
- a. Fil noir de batterie
  - b. Fil rouge de batterie
  - c. Disjoncteur 50 A
  - d. Moteur principal, pompes de cale, aérateurs, accessoires
  - e. Masse commune
  - f. Câble d'alimentation

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Assurez-vous que tous les interrupteurs sont en position d'ARRET avant d'effectuer les raccordements aux batteries. La formation d'un arc électrique à proximité de la batterie pourrait enflammer l'hydrogène gazeux et provoquer ainsi une explosion de la batterie.

- 1 Raccordez le fil rouge de batterie à sa cosse positive (+) et le fil noir à sa cosse négative (-). Posez un disjoncteur de 50 A raccordé directement au fil positif.

## Raccordement de batteries 24 volts



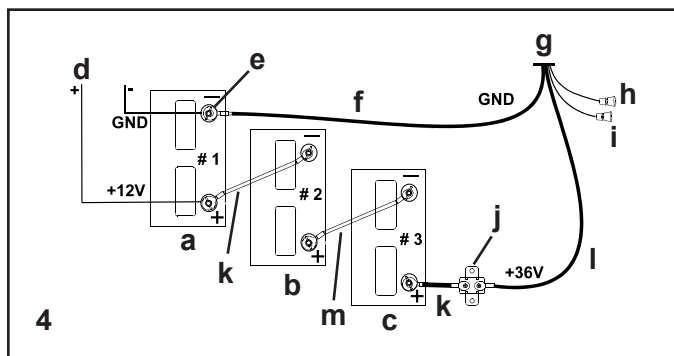
- 2
- a. Batterie A
  - b. Batterie B
  - c. Moteur principal, pompes de cale, aérateurs, accessoires
  - d. Masse commune
  - e. Câble d'alimentation
  - f. Vers la pédale (modèles ES uniquement)
  - g. Vers l'écran de sonar en option
  - h. Fil noir (-) de batterie
  - i. Fil rouge (+) de batterie
  - j. Fil de liaison
  - k. Disjoncteur 50 A

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Assurez-vous que tous les interrupteurs sont en position d'ARRET avant d'effectuer les raccordements aux batteries. La formation d'un arc électrique à proximité de la batterie pourrait enflammer l'hydrogène gazeux et provoquer ainsi une explosion de la batterie.

- 2 Raccordez le fil noir de batterie à la cosse négative (-) de la batterie A et le fil rouge à la cosse positive (+) de la batterie B, puis un fil de liaison à la cosse négative (-) de la batterie B et à la cosse positive (+) de la batterie A. Posez un disjoncteur de 50 A raccordé directement au fil positif.

## Raccordement de batteries 36 volts



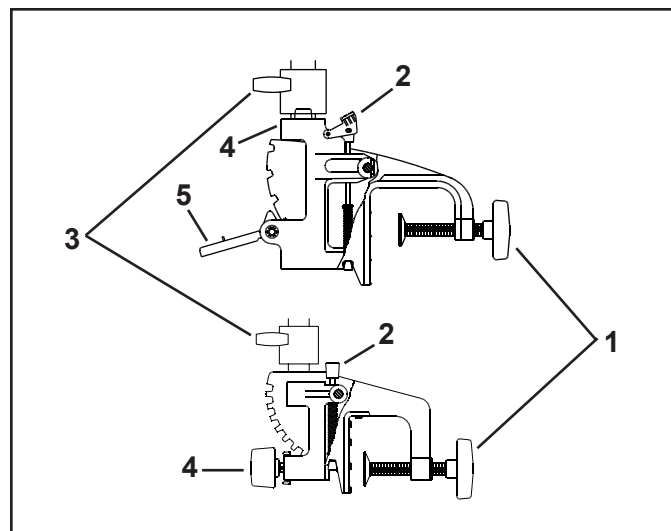
- |                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| a. Batterie A               | h. Vers la pédale            |
| b. Batterie B               | (modèles ES uniquement)      |
| c. Batterie C               | i. Vers l'écran de sonar en  |
| d. Moteur principal,        | option (modèles conçus       |
| pompes de cale,             | pour PinPoint uniquement)    |
| aérateurs, accessoires      | j. Disjoncteur 50 A          |
| e. Masse commune            | k. Fil de liaison            |
| f. Fil noir (-) de batterie | l. Fil rouge (+) de batterie |
| g. Câble d'alimentation     | m. Fil de liaison            |

### **AVERTISSEMENT**

Assurez-vous que tous les interrupteurs sont en position d'ARRET avant d'effectuer les raccordements aux batteries. La formation d'un arc électrique à proximité de la batterie pourrait enflammer l'hydrogène gazeux et provoquer ainsi une explosion de la batterie.

- 4** Raccordez le fil noir de batterie du câble d'alimentation à la cosse négative (-) de la batterie A. Raccordez le fil rouge de batterie du câble d'alimentation à la cosse positive (+) de la batterie C. Raccordez le fil de liaison en provenance de la cosse positive (+) de la batterie A à la cosse négative (-) de la batterie B. Raccordez le fil de liaison en provenance de la cosse positive (+) de la batterie B à la cosse négative (-) de la batterie C. Posez un disjoncteur de 50 A raccordé directement au fil positif.

## POSE DU SUPPORT POUR TABLEAU ARRIERE

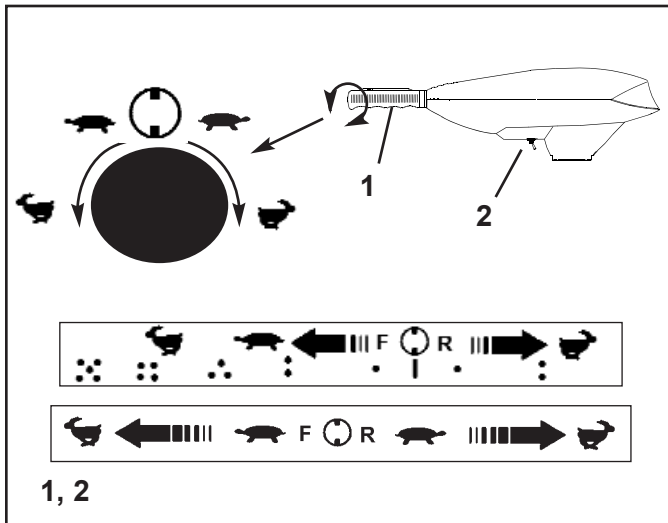


### **ATTENTION**

Lors du réglage du relevage du moteur, n'approchez pas les doigts de la zone séparant la colonne du support.

### Modèles à barre franche à poignée tournante

- 1 Vis à poignée** – Les vis à poignée facilitent la dépose et le montage du moteur. Montez le moteur sur le tableau arrière, puis serrez bien les vis à poignée.
- 2 Axe de position de relevage** – L'axe permet à l'utilisateur de régler le relevage du moteur. Appuyez sur l'axe de position de relevage, réglez le relevage du moteur et relâchez l'axe.
- 3 Bague de réglage de profondeur** – La profondeur du moteur peut être augmentée ou diminuée par desserrage du bouton de serrage de bague de profondeur qui se trouve sur la colonne, juste au-dessus du support. Il est possible de régler la colonne et de positionner le moteur à la profondeur désirée en resserrant le bouton de serrage.
- 4 Réglage de l'effort de direction** – Pour régler la résistance de la direction, il suffit de serrer ou de desserrer le bouton de réglage d'effort qui se trouve sur l'avant du support.
- 5 Repli rapide** – Standard sur les modèles SW uniquement.



1, 2

### ATTENTION

Lors du réglage du relevage du moteur, n'approchez pas les doigts de la zone séparant la colonne du support.

**1 Commande de vitesse et marche/arrêt** – Tournez la poignée dans le sens horaire pour avancer et dans le sens antihoraire pour reculer.

**2 Contacteur de neutralisation** – Pour arrêter le moteur, basculez le contacteur sur :

Pour faire tourner le moteur, basculez le contacteur sur :

### Utilisation du repli rapide

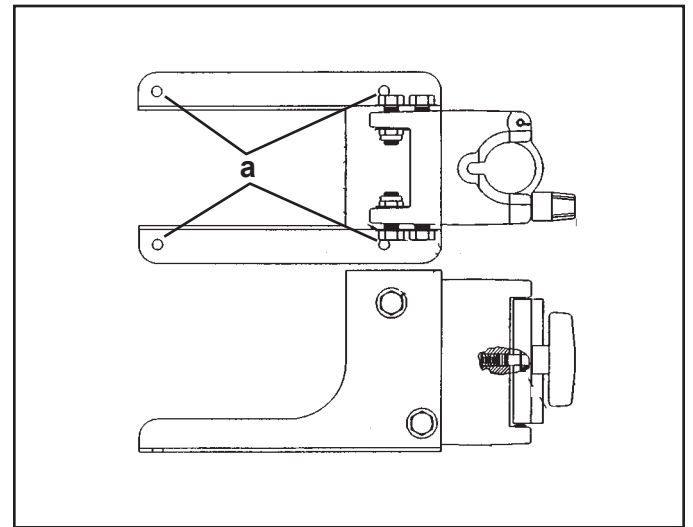
Ce dispositif vous permet de replier le moteur à la verticale lorsque vous vous rendez d'un endroit à un autre. Pour verrouiller le moteur de pêche en position relevée, débloquent le levier de repli rapide et relevez le moteur de toute la longueur de la colonne, puis poussez le levier vers le haut. Laissez le levier déverrouillé tant que le moteur de pêche est en marche.

**REMARQUE :** le dispositif de repli rapide est systématiquement dur à manœuvrer afin de garantir une longue durée de service sans glissement. Pour faciliter sa manœuvre :

- si vous desserrez le dispositif de repli rapide, tirez sur la colonne tout en poussant le levier vers le bas ;
- si vous assujettissez le dispositif de repli rapide, appuyez sur la colonne tout en tirant le levier vers le haut.

Si le tableau arrière n'a pas été pourvu d'un dispositif de repli rapide, vous pouvez commander ce kit (MGA052B6) auprès d'un Super Center MotorGuide.

### POSE DU SUPPORT POUR PONTON

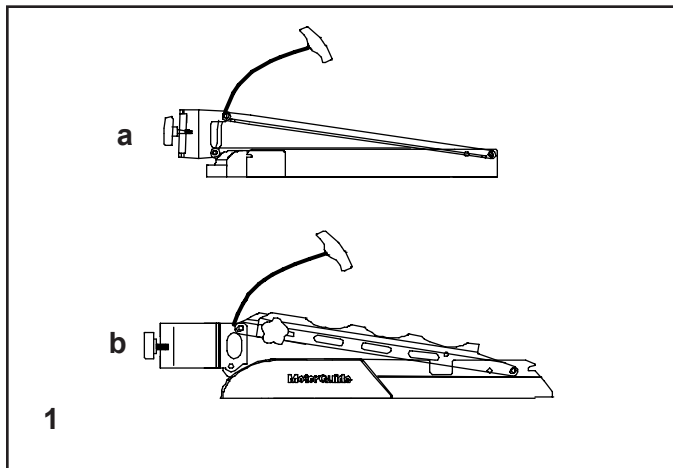


a. Trous de montage

### Méthode de pose du support pour ponton

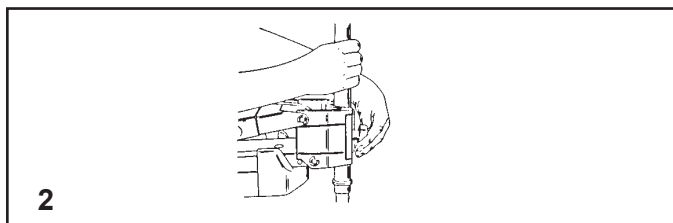
- Choisissez avec soin la partie du pont sur laquelle poser le support.
- Servez-vous du socle du support comme gabarit pour marquer les trous de montage à l'aide d'un foret.
- Percez les trous de montage à l'aide d'un foret de 6,5 mm et ébavurez-les.
- Enfoncez les 4 boulons de fixation en acier inoxydable dans les trous de montage du support.
- Posez les 4 rondelles et écrous en acier inoxydable sur le dessous du pont et serrez-les bien.

## POSE DU SUPPORT AVANT

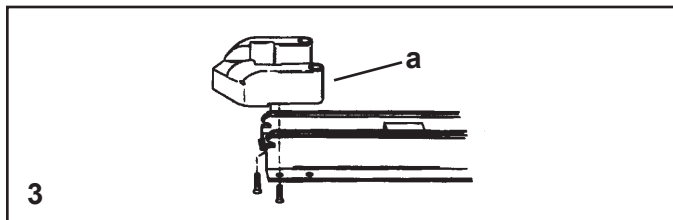


- a. Support avant standard  
b. Support à haute résistance à la séparation avec ressort

**1** Choisissez la position de montage avec beaucoup de soin. Veillez à vérifier le dégagement dans toutes les positions du moteur, y compris celles de marche et de repli. Assurez-vous qu'il y a une distance de 5 cm entre le dessus du pont et le dessous pour les vis de fixation.

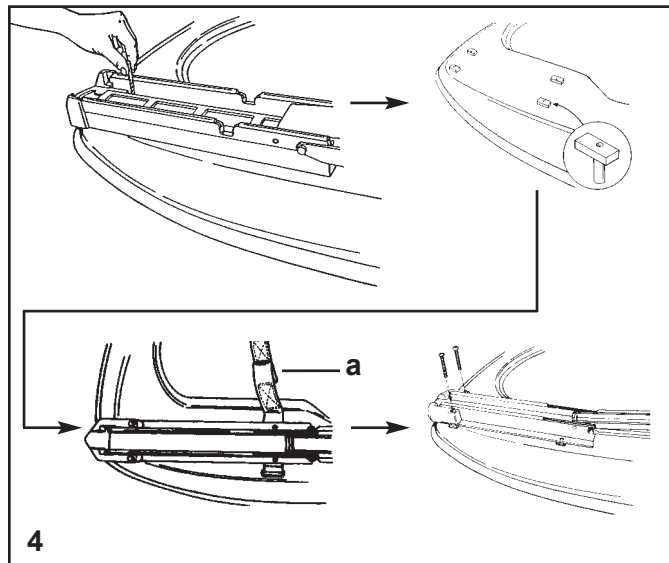


**2** Pour faciliter la pose, déposez le moteur du support de montage en desserrant le bouton de serrage sur l'avant du support.



- a. Protecteur avant en plastique

**3** Fixez le protecteur avant en plastique sur le socle du support au moyen des deux vis à empreinte cruciforme prévues à cet effet dans le sachet de visserie.



- a. Sangle d'attache

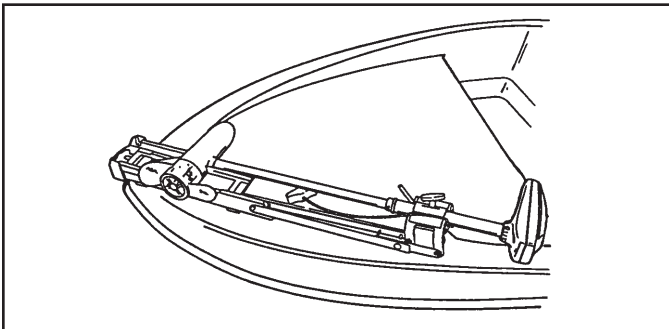
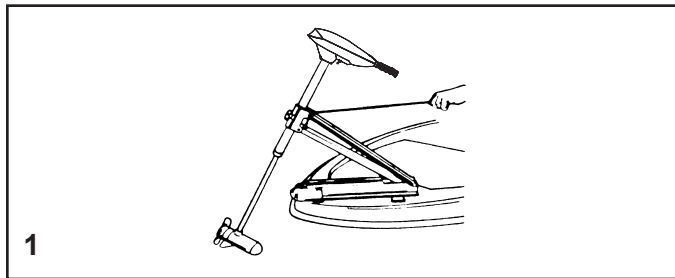
**4** Utilisez les trous de montage avant percés dans le protecteur avant en plastique et les trous de montage arrière du socle du support. Placez le support dans la position désirée et utilisez son socle comme gabarit. Marquez les trous de montage au moyen d'un foret de 6,5 mm. Percez ces trous à une profondeur de 5 cm dans le pont au moyen d'un foret de 6,5 mm.

- Percez de nouveau chaque trou de montage au moyen d'un foret de 13 mm.
- Insérez les silentblocs en caoutchouc dans les trous percés. Orientez le côté le plus large vers l'extérieur du support de montage.
- **Support standard uniquement – Positionnez la sangle d'attache entre les trous de montage arrière et les silentblocs en caoutchouc.** Positionnez la sangle sur le pont, côté Velcro sur le dessous, et tournez la boucle vers l'extérieur du bateau.
- Placez le support de montage sur les silentblocs et alignez les trous. Enfoncez les deux vis les plus longues dans les trous avant et les deux les plus courtes dans les trous arrière. Serrez toutes les vis de fixation jusqu'à ce que les silentblocs en caoutchouc commencent à se comprimer. Resserrez les vis de fixation après les deux premières utilisations.

**\*\*CONSEIL : il est important que le support de montage soit à plat contre les silentblocs avant de le boulonner au pont. Sinon, le support se coincera lorsque vous le boulonnez, ce qui rendra par la suite son déblocage difficile voire impossible. Une fois en place, le support de montage doit s'enclencher solidement avec les goupilles de verrouillage positionnées uniformément dans le verrou et il doit être possible de le libérer en tirant sans forcer sur la poignée du cordon.**



## FONCTIONNEMENT D'UN MOTEUR MONTE A L'AVANT



### AVERTISSEMENT

Relevez et abaissez le moteur de pêche lentement à l'aide du cordon pour éviter d'endommager le bateau et le moteur. Pour éviter de pincer un orteil ou un doigt dans le support, écarter vos mains et vos pieds du mécanisme lorsque vous étirez ou rétractez le support.

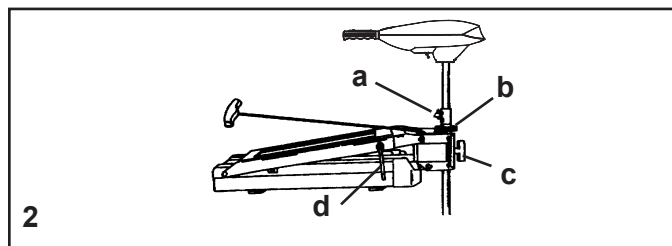
### Relevage du moteur

- 1 Pour relever le moteur de pêche hors de l'eau en position de repli, tirez sur la poignée du cordon et relevez le moteur jusqu'à ce qu'il soit couché en position de repli.

### Abaissement du moteur

Pour abaisser le moteur dans l'eau depuis la position de repli, soulevez-le à l'aide de la poignée du cordon puis abaissez-le dans l'eau.

## Réglage de l'effort de direction : (Moteurs actionnés à la main uniquement)



- a. Bague de réglage de profondeur
- b. Bouton de réglage d'effort de direction
- c. Poignée de trappe
- d. Boutons de réglage de force de séparation

- 2 Desserrez le bouton de réglage d'effort de direction jusqu'à ce que l'arbre du moteur coulisse librement.

## Réglage de la profondeur du moteur :

(Moteurs actionnés à la main uniquement) Positionnez la bague de réglage de profondeur de façon à ce que les pales de l'hélice soient immergées de 15 à 30 cm en dessous de la surface.

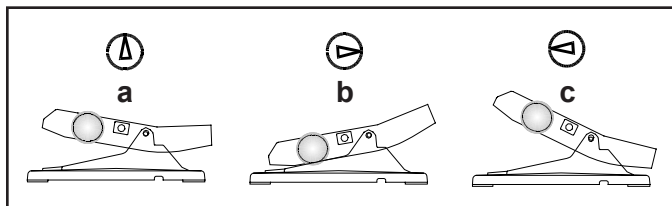
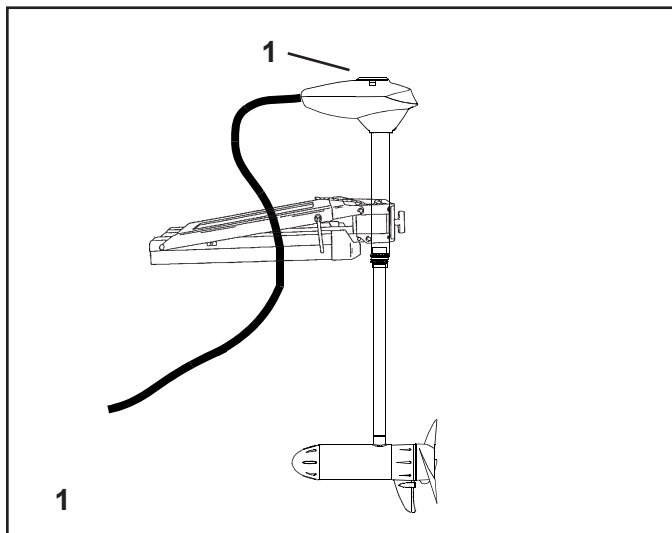
(Moteurs actionnés par pédale uniquement) Desserrez la poignée de trappe articulée et réglez la hauteur du moteur de façon à ce que les pales de l'hélice soient immergées de 15 à 30 cm en dessous de la surface.

Ajustez les boutons de réglage de force de séparation sur le côté du support de façon à ce que le moteur se sépare lorsqu'il heurte des obstacles immergés. Ne graissez pas la poignée de réglage de force de séparation et ne la serrez pas trop!

**REMARQUE SPECIALE APPLICABLE A UNE PROUE 07 STANDARD :** il est normal pour les bras avant de se courber légèrement vers l'extérieur et de fléchir lorsque le moteur est placé en position de repli. Le support est conçu de cette manière afin de maintenir la pression exercée sur le moteur de pêche par forte houle.

## UTILISATION

### Conservateur de cap



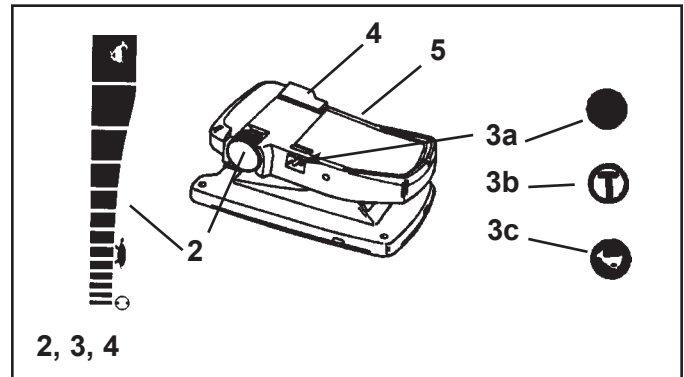
- a. Droit devant
- b. Virage à droite
- c. Virage à gauche

### AVERTISSEMENT

**Ne faites pas fonctionner le moteur hors de l'eau. Ne vous approchez pas de l'hélice. Une hélice en rotation peut occasionner des blessures.**

- 1 Ce dispositif renseigne sur le cap suivi en un coup d'œil. Appuyez sur le talon de la pédale pour faire tourner le bateau à gauche et sur la pointe pour le faire tourner à droite.

### Commande de régime

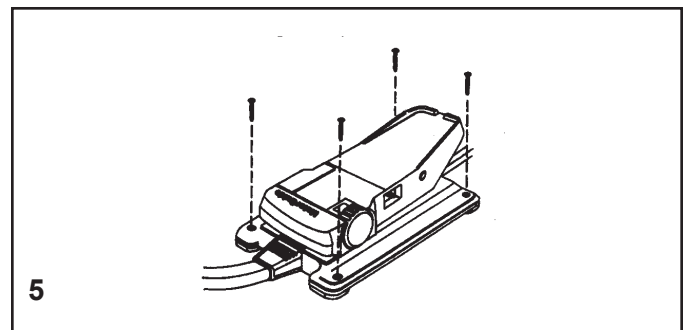


- 2 Vous pouvez régler le régime du moteur actionné par pédale avec votre pied en faisant rouler la molette de commande de régime qui se trouve sur la pédale jusqu'à ce que vous obteniez le régime désiré. La commande est du type à 5 régimes ou à régime variable suivant le modèle de moteur. La molette de commande de régime d'un moteur à 5 régimes porte les chiffres 1 à 5 et vous permet de choisir un régime présélectionné. La molette de commande de régime d'un moteur à régime variable permet un choix illimité de régimes.

### Activation constante/activation temporaire/dérivation grande vitesse

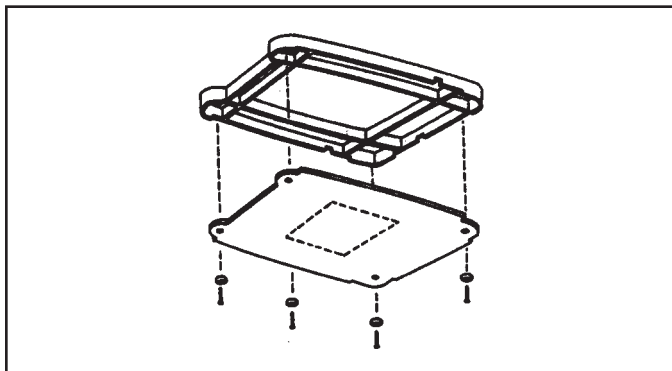
- 3 Ce sélecteur à 3 positions permet d'obtenir une activation constante, une activation temporaire variable et une dérivation à grande vitesse.
- 3a Permet de faire tourner le moteur continuellement sans actionner le commutateur de marche/arrêt.
  - 3b Permet d'activer le moteur au moyen du commutateur de marche/arrêt.
  - 3c Permet d'obtenir automatiquement une poussée maximum lorsqu'on actionne le commutateur de marche/arrêt.
- 4 Commutateur de marche/arrêt – Ce commutateur se trouve sur le côté de la pédale. Appuyez sur le patin incliné du commutateur pour activer le moteur.

### Montage à demeure



- 5 Déterminez l'emplacement dans lequel vous désirez fixer la pédale, puis placez-la à cet endroit. Servez-vous d'un foret de 3 mm pour percer dans le pont du bateau au travers des trous qui se trouvent dans les coins du socle de la pédale. Enfoncez les quatre (4) vis n° 8 de 2 po dans les trous du socle de la pédale et dans ceux que vous venez de percer dans le pont. (Voir le schéma ci-dessus.)

## Montage d'une plaque de lestage



Pour modèles SW et FW uniquement.

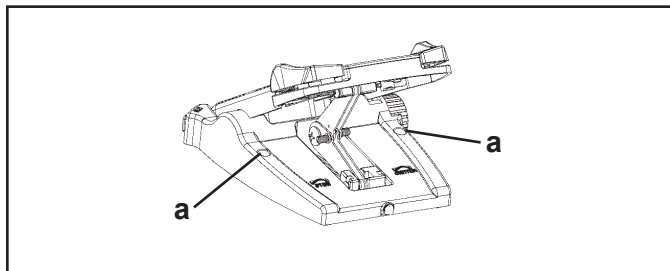
Si vous préférez pouvoir déplacer librement la pédale jusqu'à un endroit quelconque du pont du bateau, vous devrez monter la plaque de lestage pour augmenter la stabilité de la pédale.

Si vous désirez vous procurer un kit de plaque de lestage pour votre moteur de pêche MotorGuide, adressez-vous au Super Center MotorGuide pour commander le kit numéro **MLP312315**. Vous trouverez le Super Center le plus proche sur la quatrième de couverture de la notice ou en rendant visite à notre site Web à [www.motorguide.com](http://www.motorguide.com).

## MOTEURS DE PECHE A LA TRAINÉ TOUR ES

### TOUCHES FINALES

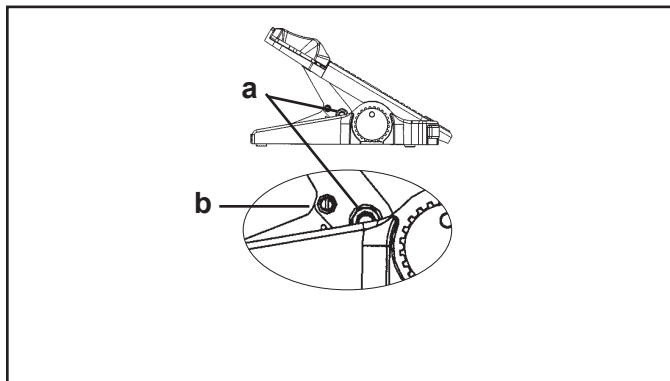
#### Montage à demeure de la pédale sur le pont



a. Trous de montage

Si vous avez l'intention de monter la pédale à demeure, deux trous sont prévus pour vous permettre de la visser sur le pont. Ces trous sont percés dans le socle de la pédale, à gauche et à droite de celle-ci. Ils sont prévus pour recevoir une vis à bois n° 10 à tête fraisée.

#### Réglage de la résistance de la pédale



a. Ecrou de réglage

b. Vis de billes d'arrêt – ne pas les régler

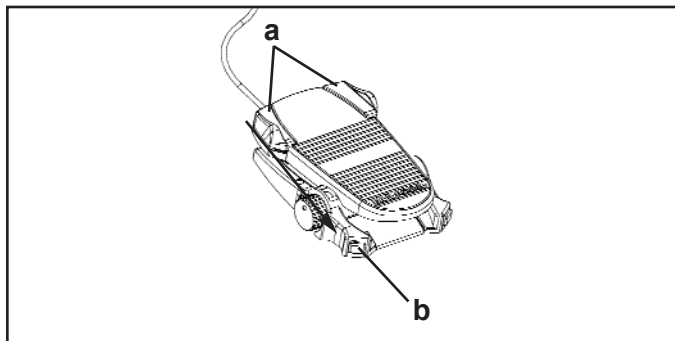
### **ATTENTION**

**Ne réglez pas les vis de billes d'arrêt. Elles sont réglées à l'usine pour maximiser la perception de la position centrale de la pédale.**

Le réglage de la résistance de la pédale a pour objet de vous permettre de sentir la pédale comme vous le désirez. Vous pouvez régler le mécanisme d'accouplement pour modifier la fermeté de la pédale. Il est possible de régler la résistance de la pédale à l'aide d'un tournevis cruciforme et d'une clé de 13 mm. Pour effectuer ce réglage, appuyez sur le talon de la pédale et serrez ou desserrez l'écrou de réglage qui se trouve sous cette dernière. La pédale doit fonctionner sans à-coups, grippage ni glissement.

La pédale comporte une butée de position centrale que vous pouvez sentir lorsque vous basculez la pédale dans un sens et dans l'autre. Cette fonction utilise les vis de billes d'arrêt représentées sur la figure. Elles sont réglées à l'usine pour maximiser la pression de cette fonction et ne sont pas prévues pour être réglées sur place.

## Sélection des boutons à rappel



- a. Appuyez sur le(s) bouton(s) et maintenez-le(s) enfoncé(s) pour le(s) activer
- b. Appuyez dessus et relâchez-le(s) trois fois

Les deux boutons à rappel sont programmés à l'usine pour être en fonction. Le Tour ES permet à l'utilisateur d'activer au choix l'un ou l'autre des boutons à rappel ou les deux. Si vous préférez n'avoir qu'un seul bouton en fonction. Lorsque l'utilisateur ne programme l'activation que d'un bouton, l'autre se désactive automatiquement.

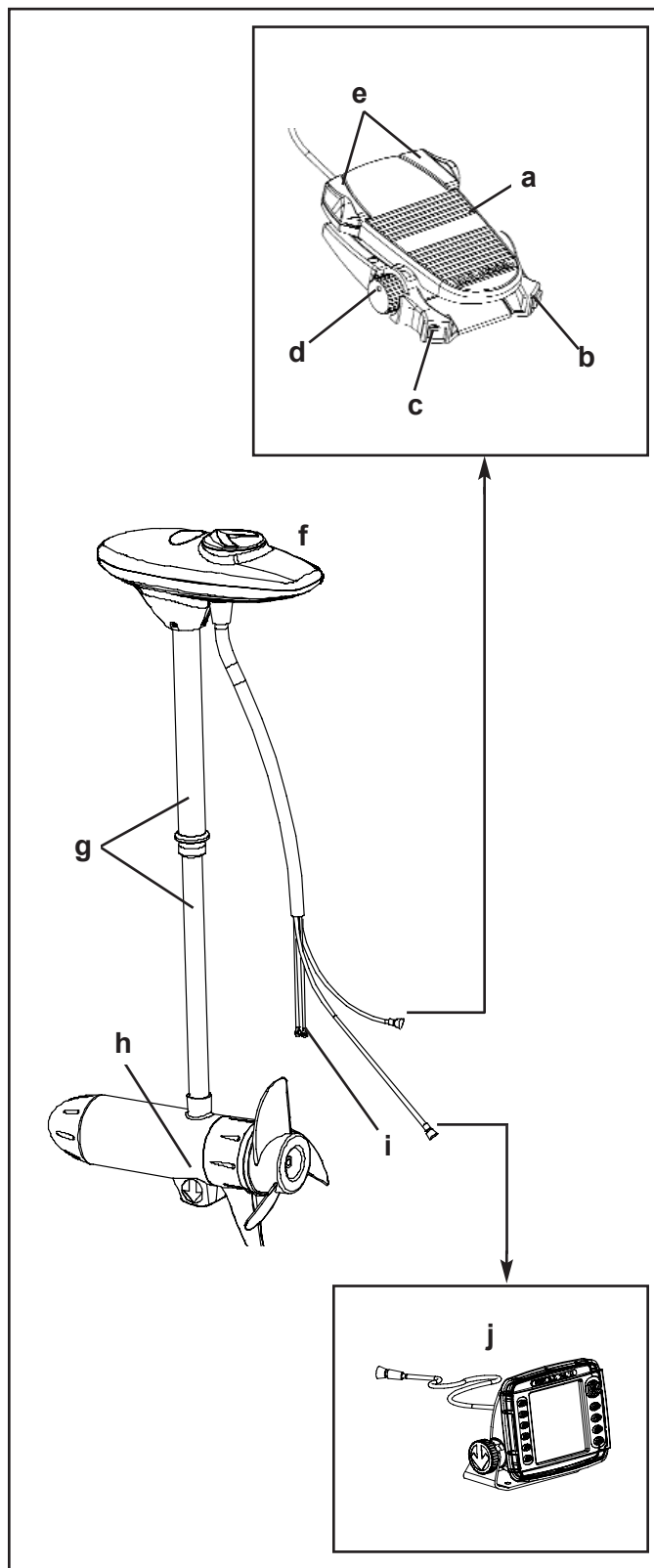
- Pour sélectionner un bouton à rappel :

Appuyez sur le bouton à rappel que vous souhaitez mettre en fonction et maintenez-le enfoncé, appuyez sur le bouton à activation constante et relâchez-le trois fois, puis relâchez tous les boutons.

- Pour mettre en fonction les deux boutons à rappel :

Appuyez sur les deux boutons à rappel et maintenez-les enfoncés, appuyez sur le bouton à activation constante et relâchez-le trois fois, puis relâchez tous les boutons.

## CARACTERISTIQUES ET FONCTIONNEMENT



- a. Pédale à servopositionnement par action sur le talon ou la pointe
- b. Bouton de repli/marche
- c. Bouton à activation constante
- d. Molette de vitesse
- e. Boutons à rappel sélectionnables
- f. Indicateur lumineux de cap
- g. Tube extérieur et colonne en acier inoxydable
- h. Symbole d'associé Pin-Point (\*certains modèles)
- i. Câble de batterie
- j. \*Se raccorde à l'écran imageur du sonar Pinpoint en option

**MARCHE/ARRET automatique** – Le Tour ES se met en MARCHE automatiquement lorsqu'il est déployé en position de marche et s'ARRETE automatiquement lorsqu'il est replié. Son utilisation est plus simple que jamais. Faites pivoter le moteur pour le mettre à l'eau (position de marche) et pêchez. Lorsque vous avez fini, appuyez sur le bouton STOW (Repli), ce qui permet au moteur de se loger sur la rainure du support, puis d'être ramené dans le bateau et sur le support.

**Commande de moteur SE** – Le Tour ES utilise la technologie des microprocesseurs la plus récente pour contrôler les performances du moteur à n'importe quelle vitesse et éviter que celui-ci ne soit endommagé. Vous pouvez le faire marcher dans les algues à la puissance maximum ou profiter de la poussée maximum pendant des périodes prolongées. Le système Smart Electronics empêche le moteur d'absorber trop de courant, ce qui économise la batterie et protège le moteur contre les surchauffes. Cela résulte en une poussée inégale en cas de besoin et en un allongement de la durée de service de la batterie lors de vos sorties de pêche.

**Direction en ligne droite** – La pédale comporte une position d'arrêt centrale qui est étalonnée pour faire avancer le bateau en ligne droite. Chaque fois que vous voulez faire avancer le bateau en ligne droite, il vous suffit de faire basculer la pédale en position d'arrêt centrale et d'appuyer sur le bouton à activation constante.

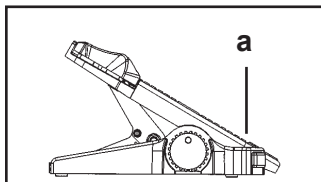
*Remarque : cette fonction dépend de l'étalonnage par l'utilisateur.*

## MODE D'EMPLOI DU MOTEUR

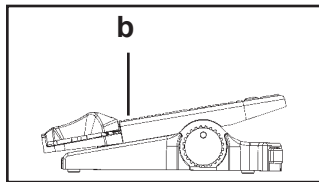
### Repli du moteur

Appuyez sur le bouton de repli et relâchez-le une fois. L'unité inférieure pivote à sa position de repli et toutes les fonctions de la pédale sont désactivées. Placez le moteur sur le support (horizontal) et il s'arrête. Débranchez le moteur pour le transport sur remorque et le remisage.

### Mise en marche du moteur



a. Virage à gauche



b. Virage à droite

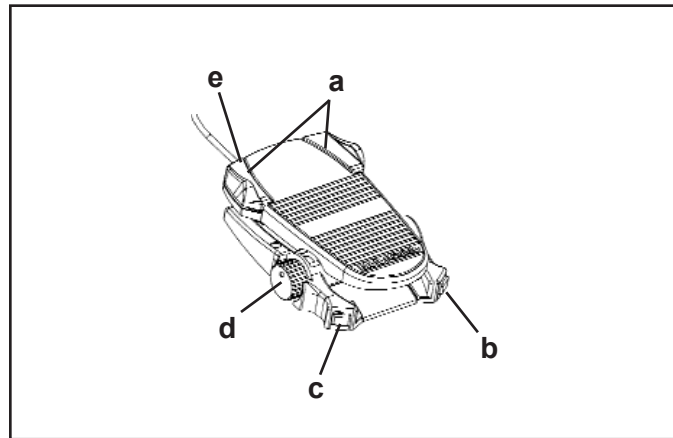
Il vous suffit de brancher le moteur dans une prise de courant puis de l'abaisser en position de MARCHE à l'aide du cordon.

### Direction du moteur

#### Conseil concernant la direction

La plage de direction de 400 degrés facilite la manœuvre dans les endroits exigus. Avec un moteur à direction mécanique commandée par câble, vous deviez appuyer sur la pédale à fond dans un sens puis dans l'autre pour essayer de faire reculer le bateau lorsque vous pêchiez au milieu de quais ou de grosses branches couchées. Par contre, la direction assistée sur 400 degrés du Tour ES vous permet d'appuyer à fond sur la pédale dans un sens ou dans l'autre et d'orienter le moteur au-delà de la position de marche arrière en ligne droite. Vous pouvez désormais effectuer les corrections mineures nécessaires pour faire reculer le bateau.

## SELECTION DU MODE DE PECHE



- a. Boutons à rappel sélectionnables
- b. Bouton de repli/marche
- c. Bouton à activation constante
- d. Molette de régime
- e. Bouton à désactivation constante

### Activation temporaire

Ce mode permet la marche du moteur lors de chaque appui sur un bouton à rappel ; le moteur s'arrête lorsque le bouton est relâché. Lorsque vous appuyez sur le bouton, le moteur tourne à un régime commandé par la position de la molette de régime. Le bouton à rappel gauche est toujours un bouton à désactivation constante, qu'il ait été sélectionné ou non comme bouton à rappel.

### Activation constante

Ce mode permet la marche constante du moteur au régime sélectionné. Appuyez une fois sur ce bouton pour faire tourner le moteur au régime commandé par la molette de régime. Appuyez dessus et relâchez-le de nouveau pour arrêter le moteur ou appuyez sur le bouton à désactivation constante.

### Réglage du régime

La molette de régime permet de faire varier le régime de la position 1, qui correspond au régime le plus bas, à la position 10, qui correspond au régime le plus élevé. Faites rouler la molette de régime à la position correspondant au régime désiré avec votre pied.

### Configuration initiale

Nous voulons que votre première utilisation du nouveau moteur Tour ES soit couronnée de succès. Nous sommes tout aussi fervents des notices d'utilisation que vous ; c'est pour cela que nous avons créé à votre intention ce guide de référence rapide à conserver dans le bateau.

Prenez votre temps pour effectuer les réglages suivants. Vous apprendrez à étalonner la position de repli et d'avance en ligne droite pour maximiser le potentiel du moteur.

## Choses à ne pas oublier avant l'étalonnage

- Choisissez un endroit à l'abri du vent et libre d'algues abondantes, de grosses branches et autres obstacles pour pouvoir apprendre les rudiments d'utilisation du moteur. Une fois que vous comprenez le fonctionnement du moteur, vous vous apercevrez qu'il est très facile à utiliser et à adapter à votre style de pêche.
- Maintenez toujours votre moteur hors-bord droit dans l'eau. Il agit comme une quille qui, si elle est tournée vers le côté, altérera le déplacement du bateau dans l'eau. Il est également important de laisser le moteur hors-bord dans l'eau car il stabilise l'arrière du bateau lorsque vous dirigez ce dernier, en particulier aux vitesses modérées à élevées.
- Serrez toujours solidement le bouton de retenue du support pour bloquer l'arbre et la tête. Si la tête de commande tourne dans l'attache du support, le réglage du cap directeur et du repli sera affecté. Si la tête de commande glisse ou change de position dans le support, il vous suffit de desserrer le bouton de retenue et de réaligner la tête de commande dans la position correcte pour le repli.
- L'étalonnage du cap directeur est un réglage souvent difficile à comprendre par les nouveaux utilisateurs. Le cap directeur n'est rien de plus que la direction de référence de votre moteur. Il permet de compenser les variations d'installation et de conception de coque et de maximiser les performances de votre moteur. Une fois que cet étalonnage est effectué, il vous suffit de faire passer la pédale basculante à sa position de verrouillage pour que l'unité inférieure pivote automatiquement à sa position centrale étalonnée pour tirer le bateau droit vers l'avant. Si le cap directeur n'est pas étalonné correctement, le bateau aura tendance à tirer à droite ou à gauche.

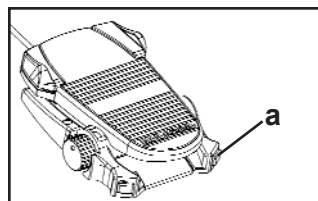
**REMARQUE :** *n'oubliez pas que les positions de repli et centrale peuvent être facilement étalonnées de nouveau à tout moment en cas de besoin.*

### AVERTISSEMENT

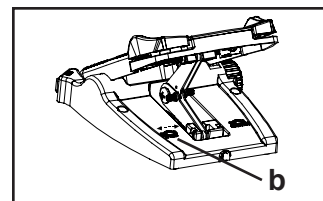
**Débranchez toujours les fils de la batterie du moteur lorsque celui-ci n'est pas en service. Cela empêchera un démarrage intempestif du moteur qui pourrait occasionner des blessures ou endommager le bateau.**

## CONFIGURATION INITIALE

### Alignement pour repli



a. Bouton de repli



b. Cadran d'étalonnage du repli

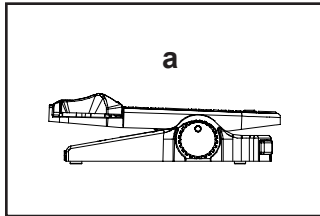


- 1 Branchez le câble de batterie du moteur dans une prise de courant.
- 2 Abaissez le moteur en position de marche.
- 3 Appuyez une fois sur le bouton Stow (Repli).
- 4 Tournez le cadran de repli pour régler la position de repli. Tournez-le jusqu'à ce que l'unité inférieure soit dans la position approximative de repos sur le support avec l'hélice tournée vers l'extérieur du bateau. Le support est conçu pour que l'hélice soit tournée vers bâbord.
- 5 Tirez sur la poignée du cordon pour soulever le moteur hors de l'eau. L'unité inférieure étant presque descendue sur les barres de support, servez-vous du cadran pour la diriger vers la gauche ou la droite. Lorsque le moteur est aligné pour descendre droit sur les barres du support, bloquez ce dernier en position de repli.

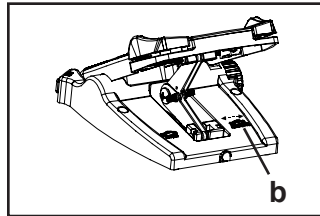
Le moteur est alors réglé à la position de repli. Vous devez ensuite régler l'alignement du cap directeur.



## Alignement central



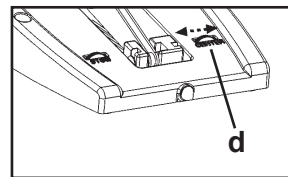
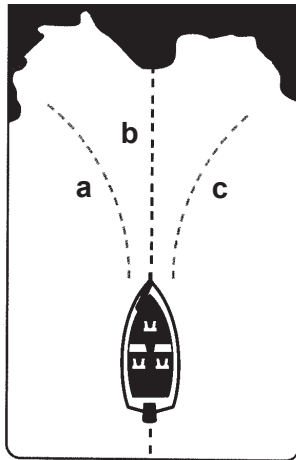
a. Encliquetez la pédale



b. Cadran d'étalonnage de centrage

Étalonnez le cap directeur dans un endroit à l'abri des vents forts et des courants.

- 1 Branchez le câble de batterie dans une prise de courant.
  - 2 Assurez-vous que le moteur hors-bord est droit dans l'eau.
  - 3 Abaissez le moteur en position de marche.
  - 4 Pour passer en mode de configuration, inclinez lentement la pédale basculante jusqu'à ce que vous la sentiez s'encliqueter. Il est possible de localiser cette position en appuyant à fond vers l'avant sur la pédale, puis en appuyant lentement sur le talon de celle-ci jusqu'à ce que vous la sentiez s'encliqueter. Voir la figure. (Remarque : il est difficile de sentir la pédale s'encliqueter si l'écrou d'accouplement est réglé à une résistance élevée.)
  - 5 Servez-vous du cadran d'étalonnage de centrage pour diriger l'unité inférieure approximativement droit vers l'avant. Réglez la molette de régime à 0.
  - 6 Choisissez un objet droit devant votre bateau (un gros arbre, un rocher, un quai, etc.). Appuyez sur le bouton à activation constante et relâchez-le une fois. Faites tourner la molette de régime dans le sens ascendant en observant la façon dont votre bateau se rapproche de l'objet.
  - 7 Servez-vous du cadran d'étalonnage de centrage pour diriger le moteur droit vers l'avant. Réglez jusqu'à ce que le moteur avance en ligne droite pendant au moins 10 secondes.
  - 8 Appuyez sur le bouton à activation constante et relâchez-le une fois pour arrêter le moteur.
- Cet étalonnage peut être répété à tout moment en cas de besoin.



- a. Réglage nécessaire vers la droite
- b. Droit devant
- c. Réglage nécessaire vers la gauche
- d. Cadran d'étalonnage de centrage

## Étalonnage de la pédale

Le moteur a été expédié avec sa pédale étalonnée. Étalonnez votre pédale si vous vous apercevez que vous n'obtenez pas une rotation de la direction sur la plage complète de 400 degrés ou si vous montez une pédale neuve sur votre moteur.

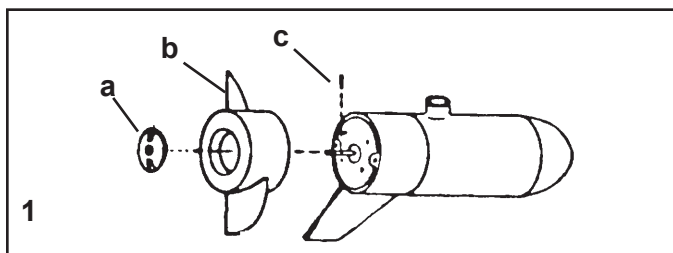
### Étalonnage d'une pédale de moteur neuve :

- 1 Placez le moteur en position de marche.
- 2 Appuyez simultanément sur le bouton à activation constante et sur un bouton à rappel. Maintenez-les enfoncés pendant trois secondes. Vous remarquerez que le moteur tourne vers la position centrale et qu'un cliquetis commence à se faire entendre dans sa tête.
- 3 Appuyez sur la pédale en position avant (pointe abaissée) et sur le bouton à rappel.
- 4 Faites passer la pédale en position d'arrêt centrale et appuyez de nouveau sur le bouton à rappel.
- 5 Faites passer la pédale en position arrière (talon abaissé) et sur le bouton à rappel.

L'étalonnage de la pédale est alors terminé et le cliquetis cesse. Le moteur se dirige désormais en fonction du mouvement de la pédale.

## ENTRETIEN

### REPLACEMENT DE L'HELICE



a. Ecrou d'hélice

b. Pale d'hélice

c. Axe d'hélice

### ATTENTION

Assurez-vous que le moteur est débranché de la batterie.

#### Remplacement de l'hélice

1 Bloquez la pale d'hélice et desserrez l'écrou de cette dernière à l'aide d'une clé à hélice ou d'un jeu de pinces à bec fin. Retirez l'écrou d'hélice. Déposez l'hélice en la tirant droit vers vous. Si elle est coincée, saisissez une pale d'une main et frappez légèrement sur l'arrière de la pale opposée avec un maillet en caoutchouc. Si nécessaire, répétez l'opération sur toutes les pales jusqu'à ce que l'hélice se sépare de l'arbre. Remplacez l'axe d'hélice s'il est tordu. Alignez l'hélice neuve et l'axe d'hélice. Remettez l'écrou d'hélice en place et serrez-le bien. Serrez-le de 1/4 de tour supplémentaire à l'aide d'une pince à bec fin.

### ATTENTION

Ne frappez pas l'axe d'hélice tordu avec un marteau pour le chasser. L'induit risquerait d'être endommagé, ce qui ne serait pas couvert par la garantie.

## RESPONSABILITES INCOMBANT AU CLIENT

La garantie s'appliquant à cet ensemble moteur/support ne couvre pas les pièces soumises à un usage abusif ou négligent de la part de l'utilisateur. L'utilisateur doit entretenir l'ensemble moteur/support conformément aux instructions de cette notice pour bénéficier pleinement de la garantie.

1. Vérifiez derrière l'hélice après chaque journée de pêche pour voir si des algues, du fil de pêche ou d'autres débris s'y sont enroulés.
2. Graissez les pivots de temps en temps avec du lubrifiant non aérosol. N'utilisez jamais de lubrifiant aérosol pour graisser ou huiler une pièce quelconque du moteur. Ce type de lubrifiants contient souvent des propulseurs nuisibles pouvant endommager différentes pièces du moteur de pêche.
3. Vérifiez que les connexions des fils de batterie n'ont pas de jeu.
4. Examinez régulièrement les connexions de fils pour voir si elles ont du jeu ou sont corrodées.
5. Rincez toujours votre moteur électrique de pêche à fond à l'eau douce après vous en être servi en mer.
6. Vérifiez régulièrement à l'œil nu le serrage de toute la visserie.

### Batterie

Rechargez les batteries après chaque utilisation. Respectez les recommandations du fabricant des batteries pour entretenir ces dernières.

### Remisage en périodes de gel

Lorsque le moteur électrique n'est pas utilisé en périodes de gel, remisez-le à un endroit où il sera à l'abri du gel.

### Modèle SW uniquement

Kit d'anode sacrificielle

Numéro de pièce : MGA035

Une corrosion se produit sur les pièces métalliques du moteur de pêche lorsqu'un contact électrique s'établit entre au moins deux métaux dissemblables sous l'eau. L'utilisation d'une anode sacrificielle transforme tous les autres métaux du moteur de pêche en cathodes, ce qui entraîne la corrosion de l'anode et non du moteur.

**Entretien** : remplacez l'anode si elle devient trop corrodée.



## DEPANNAGE

### 1 PERTE DE PUISSANCE

#### Causes possibles

- Il se peut que l'hélice soit encrassée. Déposez l'hélice, nettoyez-la et remettez-la en place.
- Il se peut que les connexions de batterie soient corrodées.
- La tension de batterie est insuffisante. Rechargez la batterie et examinez-la pour voir si un élément est défectueux.
- La batterie est reliée au moteur de pêche par un fil de calibre insuffisant. (Un fil de calibre 6 est recommandé.)
- Connexion incorrecte ou défectueuse dans le câblage du bateau ou celui du moteur de pêche.
- Fêlure ou éclat dans l'aimant permanent Le moteur gémit ou grince.
- Présence d'eau dans l'unité inférieure. Cela indique que de l'eau ou un résidu huileux se trouve à l'intérieur du carter supérieur.

### 2 LE MOTEUR PRODUIT UN BRUIT OU DES VIBRATIONS EXCESSIFS

#### Causes possibles

- Il se peut que l'hélice soit encrassée.
- Vérifiez l'hélice pour voir si elle est bien fixée.
- Induit tordu Déposez l'hélice, sélectionnez un régime intermédiaire, mettez le moteur en marche et observez l'induit pour voir s'il oscille.
- Tournez l'hélice à la main. Elle doit tourner librement avec une légère résistance de l'aimant.
- Il se peut que le roulement ou les coussinets soient usés.

### 3 LE MOTEUR NE TOURNE A AUCUN REGIME

#### Causes possibles

- Vérifiez le fusible ou le disjoncteur du moteur de pêche sur le bateau.
- Vérifiez les connexions pour voir si elles ont du jeu ou sont corrodées.
- Vérifiez la fiche pour voir si la connexion a du jeu ou est incorrecte.
- Essayez les micro-interrupteurs, ainsi que les commutateurs de marche/arrêt et de dérivation.
- Tournez l'hélice à la main. Elle doit tourner librement avec une légère résistance de l'aimant.

### 4 LE MOTEUR CESSE DE TOURNER A UN OU PLUSIEURS REGIMES

#### Causes possibles

- Jeu dans un fil du sélecteur rotatif Consultez le schéma de câblage.
- Jeu dans des connexions du carter supérieur.
- Sélecteur rotatif défectueux.
- Hélice encrassée.
- Il se peut que les bobines de régime dans l'unité inférieure soient brûlées.

### 5 LA PEDALE BASCULE DIFFICILEMENT (MODELES A DIRECTION MECANIQUE)

#### Causes possibles

- Vérifiez la colonne pour voir si elle est recourbée et se coince contre le tube extérieur.
- Le tube extérieur est recourbé et se coince contre la colonne.
- Le coussinet inférieur ou le roulement est désaxé ou rompu.
- Vérifiez la crémaillère et son guide pour voir si des corps étrangers y sont présents. Déposez la crémaillère, nettoyez-la, graissez-la et remettez-la en place.
- Le câble de direction est vrillé. Remplacez-le.

### 6 LE MOTEUR NE TOURNE PAS SUR LA PLAGE COMPLETE DE 400 DEGRES (MODELES ES UNIQUEMENT)

#### Causes possibles

- La pédale doit être étalonnée de nouveau.

### 7 LE RETROECLAIRAGE DES FLECHES EST ETEINT (MODELES ES UNIQUEMENT)

#### Causes possibles

- Le rétroéclairage des flèches s'éteint au bout de 3 minutes d'inactivité du moteur. Appuyez sur le bouton à rappel pour rallumer le rétroéclairage.

### 8 IL EST DIFFICILE DE DEBLOQUER LE SUPPORT DE LA POSITION DE MARCHÉ OU DE REPLI A L'AIDE DU CORDON

- Le support avant est conçu pour se débloquer facilement par tirage rapide de la poignée du cordon. S'il ne le fait pas, cela est presque toujours dû à la pose incorrecte du support de montage. Ce qui se produit généralement est que le support ne repose pas uniformément sur les silentblocks avant d'être serré. Une fois qu'il est serré, le support se coince, ce qui provoque le fonctionnement incorrect du verrou. Vous pouvez faire un test en desserrant légèrement les vis (en commençant par les deux vis avant) et en verrouillant le support. Vous localiserez généralement le problème en desserrant les vis alternativement jusqu'à ce que le support se déverrouille facilement. La dernière opération consiste à poser des rondelles d'épaisseur supplémentaires (fournies) puis à resserrer les vis.

Appliquez régulièrement de la graisse universelle sur les goupilles de verrouillage et les rainures.

## PIECES DE RECHANGE ET SERVICE APRES-VENTE

### REPARATION

Adressez-vous au Super Center le plus proche pour une liste des Super Centers. Voir la liste figurant sur la quatrième de couverture de cette notice ou rendez visite à notre site Web à [www.motorguide.com](http://www.motorguide.com).

### PIECES DE RECHANGE ET PASSATION DE COMMANDES

MotorGuide a établi des Super Centers MotorGuide comme distributeurs de pièces dans tous les Etats-Unis et le Canada. Adressez-vous au Super Center le plus proche pour vos commandes de pièces. Lorsque vous commandez des pièces de rechange, veillez à avoir les informations suivantes à portée de la main :

- numéro de modèle
- numéro de série
- numéro de pièce

# DES ETATS-UNIS ET DU CANADA

## SUPER CENTER MOTORGUIDE SUR LE TERRITOIRE

ALABAMA TROLLING MOTORS  
4340 B Hwy 79 (Vanderbilt Rd)  
BIRMINGHAM, AL 35217 U.S.A.  
205 841 3220

FOX'S TROLLING MTR SALES & SERV  
4401 Government Blvd.  
MOBILE, AL 36693 U.S.A.  
334 661 7033 appel gratuit 800 542 5571

TROLLING MOTOR WORLD  
Arkansas division  
Little Rock, AR U.S.A.  
www.trollingmotorworld.com  
Appel gratuit 1 888 684 8698

THE TROLLING MOTOR DOCTOR  
3730 Industry Ave #208  
Lakewood, CA 90712 U.S.A.  
562 988 9444 800 944 9446

SUNNY'S ELECTRIC MARINE  
1500 El Camino Ave #C  
Sacramento, CA 95815 U.S.A.  
916 487 3868

CENTRAL FLORIDA TROLLING MTR  
3780 Hwy 92 East  
LAKELAND, FL 33801 U.S.A.  
863 666 2248 appel gratuit 800 330 9076

MASTER REPAIR, INC.  
4700 WEST PROPECT ROAD # 117  
FT. LAUDERDALE, FL 33309 U.S.A.  
954 535 900 appel gratuit 800 297 2846

SMITH MARINE ENTERPRISES  
2420-1 Concorde Ave.  
Ft Myers, FL 33901 U.S.A.  
941 939 5776 appel gratuit 800 929 3701

MARINE SPECIALTY  
6444 Camp Road  
RIVERDALE/ATLANTA, GA 30296 U.S.A.  
770 996 9014

TACKLE SERVICE CENTER  
246 East Washington  
MOORESVILLE/INDIANAPOLIS, IN  
46158 U.S.A.  
317 831 2400

B & J MOTOR REPAIR SERVICE  
5910 Poplar Level Rd.  
LOUISVILLE, KY 40228 U.S.A.  
502 969 8511

THE TROLLING MOTOR SHOP, INC  
2221 Airway Dr.  
BATON ROUGE, LA 70815 U.S.A.  
225 928 9644

TROLLING MOTORS UNLIMITED  
301 E. Magistrate, Suite A  
Chalmette, LA 70043 U.S.A.  
504 277 9595 504 277 0794

SPORTSMAN'S SERVICE CENTER  
8180 W. Main St.  
KALAMAZOO, MI 49009 U.S.A.  
616 353 7277

MOTOR CLINIC  
200 W 88th St.  
BLOOMINGTON, MN 55420 U.S.A.  
612 881 0898

MARINE REPAIR CENTER, INC.  
3310 N. Glenstone  
SPRINGFIELD, MO 65803 U.S.A.  
417 833 9191

TRI-STATE TROLL MOTOR INC.  
428 Chez Patee  
ST. LOUIS, MO 63042 U.S.A.  
314 921 7292

MISSISSIPPI TROLLING MOTORS  
400C Industrial Park Road  
Starkville, MS 39759 U.S.A.  
662 323 9403

FISHERMAN'S FRIEND  
1401 S. Ridge Ave.  
Kannapolis, NC 28083 U.S.A.  
704 934 2122

H. L. MOSS, INC.  
1714 E. 15th St  
TULSA, OK 74104 U.S.A.  
918 744 1305 918 744 1515

OMNI-MARINE ELECTRONICS  
405 N. Maple, Suite A-8  
CHARLESTON, SC 29483 U.S.A.  
843 873 7157 800 957 6627

PORT-TRONICS  
1904 Piedmont Hwy  
GREENVILLE, SC 29605 U.S.A.  
864 299 1432

ALL STAR SPECIALISTS  
3535 N. Buckner Blvd #106  
DALLAS, TX 75228 U.S.A.  
214-320-1673 800-362-3790

MOTORGUIDE  
835 W. 41st St  
Tulsa, OK 74107 U.S.A.  
920-929-5040

C WEBB TROLLING MOTOR  
SALES & SERVICE  
9705 S. Padre Island Dr.  
Corpus Christi, TX 78415 U.S.A.  
361-939-8970

BORIS MARINE ELECTRONICS  
5301 Azle Ave.  
FT WORTH, TX 76114 U.S.A.  
817-624-3932 800-438-7655

GULF COAST TROLLING MOTOR  
10553 TELEPHONE RD.  
HOUSTON, TX 77075 U.S.A.  
713-991-1195 713-991-5812

BRUMLEY'S TROLLING MOTOR REPAIR  
4502 Petro Drive  
San Angelo, TX 76903 U.S.A.  
(915) 655-5905

WELLS, INC  
3502 JEFFERSON DAVIS HWY  
RICHMOND, VA 23234 U.S.A.  
804-233-6726

ANCHORS AWEIGH, INC  
2035 S. West Ave.  
Waukesha, WI 53186 U.S.A.  
262-547-7170

CJV REPAIR  
Box 85  
Hardisty, Alberta T0B 1B0 Canada  
780-888-2340

JAY-CEE'S ROD AND REEL REPAIR  
547 Vaughan Ave.  
Selkirk, Manitoba R1A 0T2 Canada  
204-482-7477

LES MAINS AGILES  
206 Labelle Blvd.  
Laval, Québec H7L 3A1 Canada  
450-625-6963

MIKES ELECTRIC MOTOR & REEL REPAIR  
33971 Gilmour Dr.  
Abbotsford, BC V2S5T6 Canada  
604-855-1119

ROCKEYS  
3 ROYCE AVE  
ORILLA, Ontario L3V5H8 Canada  
705-325-3526

MERCURY MARINE LTD.  
2395 Meadowpine Blvd.  
Mississauga, Ontario L5N 7W6 Canada  
905-567-6372

**DES ETATS-UNIS ET DU CANADA  
SUPER CENTER MOTORGUIDE A L'EXTERIEUR**

**AUSTRALIE, PACIFIQUE**

MERCURY MARINE AUSTRALIA  
132 - 140 Frankston Road  
Dandenong, Victoria 3164, Australia  
(61) (3) 9791-5822

**EUROPE, MOYEN-ORIENT, AFRIQUE**

MARINE POWER - EUROPE, INC.  
Parc Industriel de Petit - Rechain  
B - 4800 Verviers, Belgique  
(32) (87) 32 - 32 - 11

**MEXIQUE, AMERIQUE CENTRALE,  
AMERIQUE DU SUD, ANTILLES**

MERCURY MARINE  
11650 Interchange Circle North  
Miramar, FL 33025 USA  
954 744 3500

**ASIE, SINGAPOUR**

MERCURY MARINE SINGAPORE  
72 Loyang Way  
Singapore 508762  
(65) 546 6160

**JAPON**

Taniyama Shoji Co  
5-28 Tsutogawa-cho 8160002  
Nishinomia, Hyago  
Japan 663-8233  
(81) (79) 836-2233

## GARANTIE LIMITEE MOTORGUIDE (EUROPE)

### DUREE DE LA GARANTIE

Cette garantie limitée couvre le produit pendant deux (2) ans à partir de sa date de vente initiale au détail, à des fins de plaisance, ou de la date à laquelle il est mis en service pour la première fois, suivant le premier terme échu. Les acheteurs qui utilisent ces produits à des fins commerciales bénéficient d'une garantie d'un (1) an à partir de leur date de vente initiale au détail, ou de 500 heures cumulées de fonctionnement, suivant le premier terme échu. Par fins commerciales, on entend toute utilisation du produit rémunératrice, ou liée à un travail ou à un emploi, pendant toute partie de la durée de la garantie, même si le produit n'est utilisé qu'occasionnellement à ces fins. La réparation ou le remplacement des pièces et les travaux sous garantie n'étendent nullement la durée de celle-ci au-delà de sa date d'expiration initiale. La partie restant à courir de la garantie peut être transférée à un acheteur ultérieur utilisant le produit à des fins de plaisance à compter du nouvel enregistrement correct de celui-ci.

### CONDITIONS REGISSANT L'APPLICATION DE LA GARANTIE

Ne peuvent bénéficier de cette garantie que les clients qui ont acheté le produit au détail auprès d'un concessionnaire autorisé à le distribuer dans le pays où la vente a eu lieu, une fois que l'inspection avant livraison a été effectuée et documentée. Pour bénéficier de la garantie, le produit doit avoir été enregistré correctement par le revendeur agréé. Toute information erronée concernant l'utilisation du produit pour la plaisance ou tout changement ultérieur, d'une utilisation pour la plaisance à un usage commercial (sauf si un nouvel enregistrement a été effectué dans les normes), peut amener l'annulation de la garantie. L'entretien périodique décrit dans le manuel d'utilisation et d'entretien doit être exécuté en temps opportun pour que la garantie reste en vigueur. Si cet entretien est effectué par le client, MotorGuide se réserve le droit d'exiger une preuve que ces travaux ont effectivement été entrepris avant de prolonger la couverture de la garantie.

### OBTENTION DE LA GARANTIE

Le client doit fournir à MotorGuide une possibilité raisonnable d'effectuer la réparation, ainsi qu'un accès raisonnable au produit. Les recours en garantie doivent être effectués en livrant le produit à un concessionnaire agréé, afin qu'il puisse l'inspecter.

Nous nous chargerons ensuite de faire effectuer l'inspection et toute réparation couverte par la garantie. L'acheteur devra alors s'acquitter de tous les frais relatifs au transport et/ou au temps de déplacement. Si le service fourni n'est pas couvert par cette garantie, l'acheteur doit s'acquitter de tous les frais de pièces et de main d'œuvre, et de toute autre dépense liée à la réparation en question. L'acheteur ne doit pas envoyer de produit ou de pièces du produit directement à l'importateur sauf si MotorGuide en fait la demande. La carte d'enregistrement en garantie représente le seul document d'enregistrement valide et doit être présentée au revendeur au moment du recours en garantie afin d'être couvert.

### ELEMENTS NON COUVERTS

Cette garantie limitée ne couvre pas les articles soumis à un entretien périodique, les mises au point, les réglages, l'usure normale, les dégâts provenant d'un emploi abusif ou anormal, de l'utilisation du produit contraire aux recommandations de régime/pourcentage de fonctionnement qui figurent dans le Manuel de fonctionnement et d'entretien, d'un acte de négligence, d'un accident, d'une immersion, d'une installation non conforme (les caractéristiques et les techniques d'installation correcte sont énoncées dans les consignes de mise en place du produit), d'un mauvais entretien, de l'utilisation d'un accessoire ou d'une pièce qui ne sont pas fabriqués ni vendus par nos soins, de la modification ou du retrait de pièces. Cette garantie ne couvre pas les dépenses liées au halage, au lancement, au remorquage, à l'entreposage, aux appels téléphoniques, aux locations, aux préjudices secondaires, aux rampes d'accès à l'eau, à l'assurance, au remboursement d'emprunts, à la perte de temps ou de revenus, ou à tout autre type de dommages

indirects ou consécutifs. Les dépenses liées à la dépose et/ou au remplacement de cloisons ou d'équipements du bateau, en raison de la conception de ce dernier, pour accéder au produit, ne sont pas non plus couvertes par la garantie.

Aucun individu ou ni aucune entité, y compris les concessionnaires agréés par MotorGuide, n'ont été autorisés par MotorGuide à émettre d'affirmations, de représentations ou de garanties quelconques au sujet du produit, autres que celles spécifiées dans la présente garantie limitée. De telles affirmations, représentations ou garanties ne sauraient être opposables à MotorGuide ni à l'importateur de produits MotorGuide.

### LIMITATIONS ET EXONERATIONS DE RESPONSABILITES

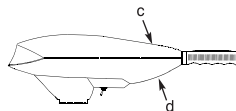
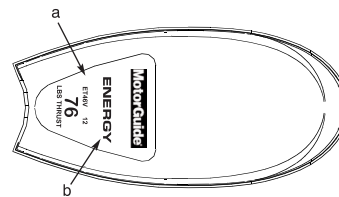
LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER SONT EXPRESSÉMENT NIÉES. SI ELLES NE PEUVENT ETRE DESAVOUEES, CES GARANTIES IMPLICITES SONT LIMITEES A LA DUREE DE LA GARANTIE EXPRESSE. LES DOMMAGES INDIRECTS ET CONSECUTIFS SONT EXCLUS DE CETTE COUVERTURE EN GARANTIE. COMME CERTAINS ETATS / PAYS N'AUTORISENT PAS D'EXONERATIONS DE RESPONSABILITE, LES LIMITATIONS ET LES EXCLUSIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT DONC PAS FORCEMENT A VOUS. CETTE GARANTIE VOUS OCTROIE DES DROITS LEGAUX SPECIFIQUES, AUXQUELS D'AUTRES PEUVENT VENIR S'AJOUTER, SELON VOTRE ETAT OU PAYS DE RESIDENCE.

### IMPORTANT !!

ENREGISTREZ VOTRE **MotorGuide** PRODUIT

Remplissez cette carte d'enregistrement de garantie et faites-la parvenir par courrier à MotorGuide pour valider votre garantie.

LA CARTE D'ENREGISTREMENT DE GARANTIE SE TROUVE DANS LA POCHETTE QUI VOUS A ETE REMISE SEPAREMENT. VEUILLEZ LA REMPLIR IMMEDIATEMENT ET NOUS L'ENVOYER PAR COURRIER POUR VALIDER VOTRE GARANTIE.



- a. Numéro de modèle
- b. Nom de modèle
- c. Emplacement des nom et numéro de modèle
- d. Emplacement du numéro de série

# **MotorGuide**<sup>®</sup> **MARINE**

MotorGuide  
835 W. 41st Street  
Tulsa, OK 74107  
(920) 929-5040